

# Prova de Conhecimentos Específicos

## Língua Espanhola

### Tipo 2 – Verde

#### Informações Gerais

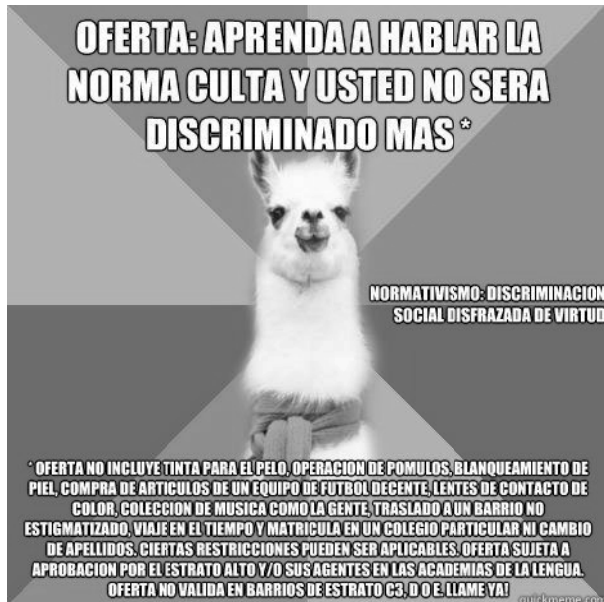
- Você receberá do fiscal de sala:
  - uma folha de respostas destinada à marcação das respostas das questões objetivas;
  - esse caderno de prova contendo **30 (trinta)** questões objetivas, cada qual com cinco alternativas de respostas (A, B, C, D e E).
- Verifique se o caderno está completo, sem repetição de questões ou falhas. Caso contrário, notifique imediatamente o fiscal de sala para que sejam tomadas as devidas providências.
- As questões objetivas são identificadas pelo número situado acima do seu enunciado.
- Ao receber a folha de respostas, você deve:
  - conferir seus dados pessoais, em especial seu nome, número de inscrição e o número do documento de identidade;
  - ler atentamente as instruções para o preenchimento da folha de respostas;
  - marcar na folha de respostas o campo relativo à confirmação do tipo/cor de prova, conforme o caderno que você recebeu;
  - assinar seu nome, apenas nos espaços reservados, com caneta esferográfica de tinta azul ou preta.
- Durante a aplicação da prova não será permitido:
  - qualquer tipo de comunicação entre os candidatos;
  - levantar da cadeira sem a devida autorização do fiscal de sala;
  - portar aparelhos eletrônicos, tais como *bipe*, telefone celular, agenda eletrônica, *notebook*, *palmtop*, receptor, gravador, máquina de calcular, máquina fotográfica digital, controle de alarme de carro etc., bem como relógio de qualquer modelo, óculos escuros ou quaisquer acessórios de chapelaria, tais como chapéu, boné, gorro etc. e, ainda, lápis, lapiseira (grafite), corretor líquido e/ou borracha. **Tal infração poderá acarretar a eliminação sumária do candidato.**
- O preenchimento da folha de respostas, de inteira responsabilidade do candidato, deverá ser feito com caneta esferográfica de tinta indelével de cor preta ou azul. Não será permitida a troca da folha de respostas por erro do candidato.
- O tempo disponível para a realização da prova é de **duas horas**, já incluído o tempo para a marcação da folha de respostas.
- Reserve tempo suficiente para o preenchimento de suas respostas. Para fins de avaliação, serão levadas em consideração apenas as marcações realizadas na folha de respostas, não sendo permitido anotar informações relativas às suas respostas em qualquer outro meio que não seja o próprio caderno de prova.
- Os candidatos inscritos para uma disciplina terão **duas horas** para realização da prova e somente poderão se retirar da sala após **60 (sessenta)** minutos de aplicação, contudo **sem levar o caderno de prova**.
  - O candidato poderá levar o caderno de prova somente nos últimos **30 (trinta)** minutos que antecedem o término da aplicação.
- Os candidatos inscritos para duas disciplinas terão **4 (quatro) horas** para realização da prova e somente poderão se retirar da sala após **90 (noventa)** minutos de aplicação, contudo **sem levar o caderno de prova**.
  - O candidato poderá levar o caderno de prova somente nos últimos **60 (sessenta)** minutos que antecedem o término da aplicação.
- Ao terminar a prova, entregue a folha de respostas ao fiscal da sala e deixe o local de prova. **Caso você se negue a entregar, será eliminado do concurso.**
- A FGV realizará a coleta da impressão digital dos candidatos na folha de respostas.
- Os candidatos poderão ser submetidos a sistema de detecção de metais quando do ingresso e da saída de sanitários durante a realização da prova. Ao sair da sala, ao término da prova, o candidato não poderá usar o sanitário.
- Os gabaritos preliminares das provas objetivas serão divulgados no dia **18/11/2013**, no endereço eletrônico [www.fgv.br/fgvprojetos/concursos/pebsp](http://www.fgv.br/fgvprojetos/concursos/pebsp).
- O prazo para interposição de recursos contra os gabaritos preliminares será das 0h00min do dia **19/11/2013** até as 23h59min do dia **20/11/2013**, observado o horário oficial, no endereço [www.fgv.br/fgvprojetos/concursos/pebsp](http://www.fgv.br/fgvprojetos/concursos/pebsp), por meio do Sistema Eletrônico de Interposição de Recurso



## Língua Espanhola

01

El texto a seguir forma parte de una serie de caricaturas de lingüistas y sociolingüistas chilenos que circula en las redes sociales y se llama "Linguistics Llama".



([https://www.facebook.com/ustedsilodice/media\\_set?set=a.226868874043959.56374.100001625436643&type=3](https://www.facebook.com/ustedsilodice/media_set?set=a.226868874043959.56374.100001625436643&type=3))

En la relación paródica y sarcástica que en la viñeta se establece entre lenguaje y sociedad destacamos tres afirmaciones.

Relacione las afirmaciones de 1 a 3 con sus posibles interpretaciones del texto.

1. "Aprenda a hablar la norma culta y usted no será discriminado más \*".
  2. "Oferta no incluye tinta para el pelo, operación de pómulos, blanqueamiento de piel, compra (...) de lentes de contacto color, (...) viaje en el tiempo".
  3. "Oferta no incluye (...) compra de artículos de un equipo de fútbol decente, (...) colección de música como la gente".
- ( ) El consumo de artículos considerados "de gente bien" es fundamental para la aceptación social.
- ( ) El éxito y la aceptación social dependen de características físicas más que de la forma de hablar.
- ( ) El texto es una parodia del discurso normativista. Hablar o escribir según la norma culta no asegura el ascenso social.

Marque la opción que indica el orden correcto.

- (A) 1 – 2 – 3  
 (B) 2 – 1 – 3  
 (C) 3 – 1 – 2  
 (D) 3 – 2 – 1  
 (E) 2 – 3 – 1

Lea el fragmento de la noticia que festeja en España los trescientos años de la RAE. Son tres párrafos que le servirán para contestar a las preguntas 02, 03, y 04.

*Trescientos años de la rae en la biblioteca nacional*

**"En Latinoamérica se habla mejor español porque no acceden a las redes sociales"**

La **Real Academia Española** (RAE) ha bajado del desván sus mejores joyas para honrar sus trescientos años de vida, en una exposición organizada junto a la **Acción Cultural Española** (AC/E), en la **Biblioteca Nacional de España**. La lengua y la palabra. Trescientos años de la Real Academia Española es un recorrido histórico por más de 300 piezas, entre bibliografía, cuadros, artes decorativas y objetos curiosos como el sillón "B" o el perchero paraguero de los académicos, así como las fichas que utilizan para el ingreso de las nuevas palabras en el diccionario.

Los académicos y comisarios **Carmen Iglesias** y **José Manuel Sánchez Ronhan** han dividido en 7 grandes apartados el relato, con cuadros de **Goya**, **Sorolla** y **Zuloaga**, entre otros, "un recorrido precioso y sentimental", resumía Iglesias. La exposición recorre la historia de los objetos de la Academia y rinde homenaje a los ocho hombres "decididos", "valientes", que en julio de 1713 comenzaron a hacer un diccionario de la lengua española, constituyendo una Academia "que compusiese de sujetos condecorados y capaces de especular y discernir los errores con que se hallan viciado el idioma español con la introducción de muchas voces bárbaras e impropias para el uso de la gente discreta".

Trescientos años más tarde, la gente discreta se expresa en la calle, en su trabajo, en su casa y en las redes sociales y, sobre todo, en 140 caracteres del demonio. Según afirmaba Carmen Iglesias a un grupo de periodistas en una de las partes del trayecto académico, "la lengua se empobrece en la calle y **el español en Latinoamérica es mucho mejor que el que se habla en España**". Réplica de su compañero Sánchez Ron: "Probablemente porque no acceden a las redes sociales, que son un **obstáculo para hablar bien**. En 140 caracteres no se puede hablar bien". Lo dicho, como el primer día. En América no se usa internet, el nuevo instrumento que vicia el idioma español con las voces bárbaras. La historia se repite a ojos del académico, que resume la aparición de la cultura española en América hace más de cinco siglos de la siguiente manera: **"A veces, la leyenda negra predomina, pero les dejamos una herramienta de unidad como es el español"**.

([http://www.elconfidencial.com/cultura/2013-09-25/en-latinoamerica-se-habla-mejor-espanol-porque-no-acceden-a-las-redes-sociales\\_32385/](http://www.elconfidencial.com/cultura/2013-09-25/en-latinoamerica-se-habla-mejor-espanol-porque-no-acceden-a-las-redes-sociales_32385/))

**02**

Las afirmaciones a seguir comparan el texto de la cuestión 01 con el texto de esta cuestión. Las siguientes alternativas pueden corresponder a una interpretación comparativa de los textos, **a excepción de una**. Señálela.

- (A) Al referirse a los fenómenos lingüísticos de variación y a los discursos críticos sobre la lengua el texto que hace referencia a los trescientos años de la RAE establece una relación enunciativa convergente con el texto de la cuestión 01.
- (B) El texto sobre los trescientos años de la RAE construye una imagen social positiva de la Academia de la Lengua Española como actor social culto, emprendedor y benevolente que se opone a la perspectiva irónica y sarcástica de la *“Linguistics Llama”* de la cuestión anterior.
- (C) La perspectiva española vehiculada por el periódico *“El Confidencial”*, dándole voz a los académicos, y evocando actores sociales como los de la Agencia Cultural de España y la Biblioteca Nacional de España se opone a la perspectiva sociolingüística chilena *“Linguistics Llama”* que descalifica labores normativas de las academias de la lengua.
- (D) Los dos textos convergen en una perspectiva de circulación de textos y de lectura de discursos sobre la lengua, ambos se encuentran disponibles en lecturas on line, ambos le dan un lugar de destaque a los fenómenos lingüísticos y a la variación y a la forma como éstos afectan la vida social de los individuos.
- (E) Los calificativos del texto de la cuestión anterior *“decente”* y *“como la gente”* remiten a un juego de valores sociales que se repite de alguna forma en el elogio de la RAE de esta pregunta y que está relacionado a la fórmula *“voces bárbaras e impropias para el uso de la gente”* o *“el español que se habla en Latinoamérica es mucho mejor que el que se habla en España”*., en términos de juicios de valor sobre partes de la población, sus formas de vestirse, de relacionarse y de hablar.

**03**

Sobre el texto de la cuestión anterior señale las afirmaciones verdaderas con V y las afirmaciones falsas con F considerando una perspectiva crítica de discursos sobre la lengua y variación.

- ( ) La emoción y los sentimientos no son argumentos evocados por el texto para justificar la acción de la academia.
- ( ) El lugar de prestigio que ocupa la Academia en la sociedad española está indicado en el texto por ítems léxicos, objetos y lugares de prestigio evocados.
- ( ) Hablar bien o hablar mal una lengua depende, según el texto y las declaraciones de los académicos, del acceso a las nuevas tecnologías.

Las afirmaciones son, respectivamente,

- (A) V, V y F.
- (B) F, V y F.
- (C) F, V y V.
- (D) V, V y V.
- (E) V, F y F.

**04**

Retomemos el título del texto, que corresponde a una declaración del académico Sánchez Ron:

**“En Latinoamérica se habla mejor español porque no acceden a las redes sociales”.**

Y la afirmación final de ese mismo texto, o sea, otra declaración del académico Sánchez Ron:

**“A veces, la leyenda negra predomina, pero les dejamos una herramienta de unidad como es el español”.**

Asimismo analice el mapa que se presenta a continuación, con el panorama actual esquemático y simplificado sobre la ecología lingüística de América Latina que detalla algunas lenguas y hablantes amenazados de extinción en nuestro territorio.



(<https://www.facebook.com/photo.php?fbid=488021854614414&set=a.182891891794080.46606.179465888803347&type=1&theater>)

Señale la opción que relaciona **incorrectamente** las dos declaraciones del catedrático a este nuevo texto.

- (A) En las dos declaraciones del académico se ignora la realidad lingüística de nuestro continente de contacto y de pueblos originarios aplastados por la empresa de la conquista territorial y lingüística.
- (B) En el área del Caribe, según el mapa, estarían concentradas las situaciones más eminentes de lenguas en peligro de extinción.
- (C) El Guarani, el Mapuche, el Quéchua y el Aimara serían macrolenguas que se utilizan en más de un país del sur de América, atravesando las fronteras nacionales impuestas por el recorte de los estados postcoloniales.
- (D) El Maya y el Nahuatl serían macrolenguas que se utilizan en más de un país del centro y norte de América, atravesando las fronteras nacionales impuestas por el recorte de los estados postcoloniales.
- (E) América Latina es un territorio en el que se usan indistintamente el portugués y el español, lenguas nacionales de la colonización.

## 05

Lea el fragmento inicial del cuento de la poetisa y cantautora argentina María Elena Walsh: “Historia de una princesa, su papá y el príncipe Kinoto Fukasuka”.

**“Sukimuki era una princesa japonesa.**

*Vivía en la ciudad de Siu Kiu, hace como dos mil años, tres meses y media hora.*

*En esa época, las princesas todo lo que tenían que hacer era quedarse quietitas.*

*Nada de ayudarle a la mamá a secar los platos. Nada de hacer mandados. Nada de bailar con abanico. Nada de tomar naranjada con pajita.*

*Ni siquiera ir a la escuela. Ni siquiera sonarse la nariz. Ni siquiera pelar una ciruela. Ni siquiera cazar una lombriz.*

*Nada, nada, nada.*

*Todo lo hacían los sirvientes del palacio: vestirla, peinarla, estornudar por ella, abanicarla, pelarle las ciruelas.*

*¡Cómo se aburría la pobre Sukimuki!”*

(WALSH, María Elena. “Historia de una princesa, su papá y el príncipe Kinoto Fukasuka”. In: \_\_\_\_\_. *Cuentos de Gulubú*: Alfaguara, Montevideo, 2012 [1966], pp.16-21.)

Analice las afirmaciones sobre el fragmento.

- I. El cuento es una parodia del género cuentos de hadas, el estado inicial de la princesa se define por la negación de sus posibilidades de actuar en el mundo. Las repeticiones de “nada” y “ni siquiera” intensifican esa negación.
- II. La lista de acciones negadas, o sea todo lo que la princesa no puede hacer, es una lista larga y se refiere a realizaciones tradicionales de las princesas de cuentos de hadas, localizadas en reinos y tiempos lejanos a los del lector contemporáneo.
- III. El cuento propone una reflexión metafórica y paródica sobre la educación de las niñas y la condición social de la mujer.

Señale

- (A) sólo si la afirmación I es correcta.
- (B) sólo si la afirmación II es correcta.
- (C) sólo si la afirmación III es correcta.
- (D) sólo si las afirmaciones I y III son correctas.
- (E) si todas las afirmaciones son correctas.

## 06

El fragmento a seguir pertenece a uno de los textos de referencia del programa.

*“Con respecto a la prevención de posibles fosilizaciones, el profesor podría proporcionar un contexto lingüístico rico y variado, de donde el estudiante pueda ir extrayendo datos ‘desencadenantes’ que le permitan constatar sus hipótesis. (...) Claro que todo esto sólo tiene sentido si se concibe la adquisición de una L2 como un proceso de construcción creativa aun dentro de contextos formales, y no sólo como un proceso de cambio de hábitos lingüísticos.”*

(BARALO, Marta. *La adquisición del español como lengua extranjera*. Madrid: Arco Libros, 1999.p. 69.)

De acuerdo con lo leído, la autora critica

- (A) el innatismo.
- (B) el innatismo y la formulación de hipótesis.
- (C) el conductismo.
- (D) la formulación de hipótesis.
- (E) el innatismo y el conductismo.

## 07

Lea el fragmento final del cuento de la poetisa y cantautora argentina María Elena Walsh: “Historia de una princesa, su papá y el príncipe Kinoto Fukasuka”.

*“Cuando el Príncipe los hubo vencido a todos, preguntó al Emperador:*

*— ¿Me dejas casar con tu hija, sí o no?*

*— Está bien - dijo el Emperador con voz de laucha y ojos de lauchita -. Cásate, siempre que la princesa no se oponga.*

*El príncipe fue hasta la ventana y preguntó a la princesa:*

*— ¿Quieres casarte conmigo, Princesa Sukimuki?*

*— Sípi – contestó la Princesa entusiasmada.*

*Y así fue como la Princesa dejó de estar quietita y se casó con el Príncipe Kinoto Fukasuka. Los dos llegaron al templo en monopatín y luego dieron una fiesta en el jardín. Una fiesta que duró diez días y un enorme chupetín.*

*Así acaba como ves*

*Este cuento japonés.”*

(WALSH, María Elena. “Historia de una princesa, su papá y el príncipe Kinoto Fukasuka”. In: \_\_\_\_\_. *Cuentos de Gulubú*: Alfaguara, Montevideo, 2012 [1966], pp.16-21.)

Sobre el fragmento, analice las afirmaciones.

- I. El cuento es una parodia del género cuentos de hadas, el estado final centrado en acciones pasadas: “contestó”, “fue” “se casó” y diálogos anclados en el ahora: “me dejas”, “está bien”, “cásate”, “quieres” se opone al estado inicial estático de la princesa: “era”, “vivía”, “se aburría”.
- II. La lucha entre lo nuevo y lo tradicional, el príncipe y el emperador, cambian las relaciones de pareja: “los dos llegaron al templo en monopatín”, marcando una relación igualitaria, singular y original de la nueva pareja.
- III. Las rimas, las repeticiones y los elementos insólitos marcan la forma poética de este cuento caracterizándolo como un relato que por su forma y contenido establece un diálogo intertextual crítico y subjetivo con los cuentos tradicionales de niñas y de princesas.

Señale

- (A) sólo si la afirmación I es correcta.
- (B) sólo si la afirmación II es correcta.
- (C) sólo si la afirmación III es correcta.
- (D) sólo si las afirmaciones I y II son correctas.
- (E) si todas las afirmaciones son correctas.

**08**

Según Estrella Montolío (2000), “*aunque*” es el conector contraargumentativo prototípico para introducir argumentos “*débiles*”. En la fórmula “*aunque A, B*” pierde A que se presenta como un argumento débil: “*Aunque resulta demasiado caro, este coche me encanta*”.

A partir de esa relación de argumentación y sintaxis señale en las opciones a seguir con V la(s) que también presenta (n) una relación contraargumentativa en la que el conector introduce argumentos débiles con el mismo propósito de “*aunque*” y con F las que no, al introducir argumentos fuertes, en fórmulas de tipo “*A pero B*”, por ejemplo: “*Este modelo me gusta pero es demasiado caro*”.

- ( ) “*Otro proyecto de ley, a semejanza de la ley Hems-Burton, amenaza ahora con represalias a toda la empresa extranjera que invierta en Irán y Libia. A pesar de estas amenazas, la compañía petrolera francesa Total prosigue sus operaciones en Irán y prevé efectuar nuevas perforaciones marinas*” (Montolío, 2000, p. 208).
- ( ) “*Sin duda, el énfasis que hoy se le asigna a la búsqueda de felicidad, que en algunos países constituye incluso un derecho inalienable amparado por la Constitución, contribuye, en cierta medida, al elevado índice de divorcios que se produce en las sociedades occidentales. De todas formas, no es frecuente que las parejas afirmen que han decidido terminar su matrimonio sólo porque quieren ser más felices*” (Montolío, 2000, p. 209).
- ( ) “*Algunos médicos incluso admiten en privado que mantener una actitud atenta, considerada y deferente en la consulta, si bien es elogiada, no es factible, pues lleva tiempo y por consiguiente cuesta dinero*” (Montolío, 2000, pág. 128)

(MONTOLÍO, Estrella. “*La conexión en el texto escrito académico. Los conectores*”. In: MONTOLÍO, Estrella (org.) Manual práctico de escritura académica: Ariel, Barcelona, 2000, pp.105-164 e 198-222.)

Las afirmaciones son, respectivamente:

- (A) F, V y F.
- (B) F, V y V.
- (C) V, F y V.
- (D) V, V y F.
- (E) F, F y V.

**09**

Lea el monólogo del personaje Arturo Fernández, médico de la morgue ante un cadáver, transcrito de la película ecuatoriana “*Cuando me toque a mí*” (2008):

“*Mi papá ... otro huevón... un médico de esos... respetado... que pisoteó a todo el mundo para llegar donde está. Yo heredé la profesión... en este país se heredan las profesiones... pero llegué hasta la muerte nomás ¡qué iba a curar yo a los vivos! ¿Y mi hermano? En lo impensable, en lo imperdonable, lo repugnante... no... si no le sientan bien esos gimnasios a la franciscana ciudad de Quito.*

*A esta ciudadita le hubiera encantado ser la Lourdes de América. Pero aquí... máximo lloran las vírgenes porque los ciegos... siguen ciegos... y los paralíticos... siguen paralíticos...*

*Qué asco... lo único que hacemos es darnos golpecitos de pecho y decir: por mi culpa... por mi culpa... por mi gran culpa... por eso ruego a Santa María siempre virgen y a los ángeles y a los santos que intercedáis por mí ante el señor... que intercedáis... que intercedan... siempre hay que tener conocidos. Hasta para entrar al cielo se necesitan palancas. Ojalá éste [señala el muerto] haya tenido palancas... ojalá tenga palancas mi hermano.”*

El personaje se refiere a la hipocresía social, opone la respetabilidad del médico corrupto (su padre) ante la ignominia de la condición homosexual (su hermano). Sus reflexiones sobre religión y sociedad son sarcásticas, recalcando, ante la muerte, el ambiente sofocante de la religiosidad y de las relaciones sociales (palancas) en Quito.

Señale la opción correcta en lo que se refiere al uso de las formas de tratamiento “*vosotros*” y “*ustedes*”.

- (A) En la parodia en la forma de rezar del quiteño al hablarle a la virgen, a los ángeles y a los santos, como colectivo religioso, el uso de “*vosotros*” indica proximidad interpersonal y el de “*ustedes*” distancia.
- (B) La forma de tratar a la virgen, a los ángeles y a los santos es de deferencia en un primer momento con el uso de “*vosotros*”, y de proximidad en un segundo momento cuando se pasa al uso de “*ustedes*” como trato de cercanía para conocidos.
- (C) El personaje quiteño se corrige y pasa a tratar a la virgen, a los ángeles y a los santos de “*vosotros*” a “*ustedes*” para poder marcar deferencia en el trato y realizar el pedido deseado.
- (D) Las palancas sociales, o sea, los amigos y conocidos que ayudan a la ascensión social, se tratan en el habla del médico quiteño de “*ustedes*” en plural, para marcar distancia y de “*vosotros*” para marcar proximidad.
- (E) El médico empieza tratando a la virgen, a los ángeles y a los santos de “*vosotros*” con la forma verbal “*intercedáis*” y pasa a “*ustedes*” con la forma verbal “*intercedan*” porque en Quito “*vosotros*” es una forma de proximidad interpersonal y “*ustedes*” es una forma de respeto y deferencia.

**10**

Relacione el Texto 1, una imagen de profesora ante la policía durante las manifestaciones callejeras de este año en la ciudad de Río de Janeiro, y el Texto 2, la oreja del libro que presenta el ensayo de Roberto Donaire; “*Los docentes en el siglo XXI ¿empobrecidos o proletarizados?*”.

**Texto 1**



**Texto 2**

“Tradicionalmente, los docentes en la Argentina han sido considerados parte de las clases medias, pero en los últimos años han adoptado cada vez más los modos de lucha específicos de la clase trabajadora. Hay dos maneras de entender este proceso: algunas teorías afirman que este cambio se debe a que los docentes se encuentran en vías de proletarización y reaccionan ante lo que entienden como una pérdida de control sobre su propio trabajo, mientras que otras investigaciones indagan en las condiciones laborales y de vida de este grupo para determinar si lo que está en juego no sería, más bien, un fenómeno de empobrecimiento.

Pero ¿es equivalente hablar de proletarización que de empobrecimiento? ¿Se ha producido realmente una transformación social de los docentes? ¿De qué se trata este cambio? ¿Alude a un empobrecimiento que los ubica entre las capas inferiores de la clase media, o a una proletarización que tiende a asimilarlos con la clase trabajadora?

Ricardo Donaire da respuesta concluyente y reveladora a estos interrogantes a partir de un extenso estudio empírico sobre los docentes primarios y secundarios de la Ciudad de Buenos Aires que toma nota de su medio ambiente laboral, el marco contratual y normativo que regula su tarea, sus condiciones de vida y sus percepciones respecto de su posición social. Un ensayo que instala al lector en uno de los campos de confrontaciones sociales más sensibles de la Argentina.”

(DONAIRE, Ricardo. “Los docentes en el siglo XXI ¿empobrecidos o proletarizados?”. Buenos Aires, Siglo Veintiuno Editores, 2012, contraportada.)

Señale la opción correcta comparando elementos de la imagen y del texto, lo que se muestra y lo que se dice del contexto de Brasil y de Argentina, en el escenario de la enseñanza pública.

(A) Para Donaire, uno de los medios específicos de lucha de la clase trabajadora es la huelga, por eso hacer huelga es proletarizarse. Por eso, docentes argentinos y docentes brasileños de la enseñanza primaria y secundaria se han visto en estos últimos años obligados a hacer huelga porque sus condiciones de trabajo y de vida han decaído mucho.

- (B) Las preguntas retóricas que constituyen la reseña del Texto 2 pertenecen al ensayo sociológico de Donaire y con ellas se pretenden destacar los resultados del trabajo que se presentan como respuestas concluyentes y reveladoras sobre docentes argentinos y brasileños.
- (C) El ensayo investiga las condiciones de trabajo, ambiente y contrato de los docentes argentinos - lo que apoya la tesis de “proletarización” -, y también las condiciones de vida, el poder adquisitivo y cómo el docente percibe su clase social - lo que apoya la tesis de “empobrecimiento”. En la foto, La profesora brasileña estaría en una situación de huelga, instrumento histórico propio de la clase trabajadora, abogando la tesis de la proletarización, más que la del empobrecimiento.
- (D) En la contratapa de la obra (Texto 2) y en la imagen (Texto 1) no hay una respuesta definitiva sobre la condición de los docentes y la resolución de la dicotomía “proletarizados” versus “empobrecidos”. La respuesta estaría en la lectura del libro/ensayo, lectura a la que nos invita el texto de la contratapa. La imagen de la profesora, ante la policía reitera la materialidad de la tensión social que Donaire establece en su ensayo con esa dicotomía sociológica.
- (E) Comparando los dos textos, el de la foto y el del ensayo sociológico, concluimos que los docentes se equiparan a la clase obrera y se alejan de la clase burguesa con la que se quieren identificar cuando luchan por mejores sueldos y condiciones de vida, la situación de empobrecimiento de los docentes los equipara a la clase obrera, en la foto y en el ensayo.

**11**

El fragmento a seguir pertenece a uno de los textos de referencia del programa.

“Partiendo de la distinción chomskiana de competencia-actuación, Corder establece la diferencia entre los errores sistemáticos, que nos revelan el conocimiento subyacente de la interlengua del que aprende; y las faltas, que se deben a cuestiones accidentales de la actuación lingüística, como la memoria y los estados físicos o psicológicos que, como tales, también aparecen en las producciones de los hablantes nativos.”

(BARALO, Marta. 1999. La adquisición del español como lengua extranjera. Madrid, Arco Libros, p. 46.)

- De acuerdo con el texto, una respuesta 'inadecuada' que da un aprendiz bajo el estrés de la situación de clase
- (A) se concibe como una falta porque no la produciría un hablante 'nativo'.
  - (B) le da al investigador/profesor una muestra de la competencia del hablante.
  - (C) no tiene ninguna relación con la distinción chomskiana competencia-actuación.
  - (D) se entiende como un error sistemático porque se ha producido por limitaciones de memoria.
  - (E) no es suficiente para comprobar que el aprendiz no dispone del conocimiento que se requería.

**El siguiente texto servirá para contestar a las preguntas 12 y 13.**

**La televisión/2**

— *La televisión, ¿muestra lo que ocurre?*

*En nuestros países, la televisión muestra lo que ella quiere que ocurra; y nada ocurre si la televisión no lo muestra.*

*La televisión, esa última luz que te salva de la soledad y de la noche, es la realidad. Porque la vida es un espectáculo: a los que se portan bien, el sistema les promete un cómodo asiento.*

(GALEANO, Eduardo. 1987. *El libro de los abrazos*. Montevideo, Siglo XXI.)

**12**

En el texto, las expresiones “*la vida es un espectáculo*” y “*un cómodo asiento*” se refieren, respectivamente, a las siguientes ideas:

- (A) Los medios deciden qué se entiende como 'realidad'; que la televisión exige total atención del televidente.
- (B) Con la televisión la vida ha alcanzado un nivel de comodidad espectacular; que la televisión exige total atención del televidente., al contrario de medios como la radio.
- (C) La vida se ha convertido en una sucesión de estímulos visuales; que los que tienen acceso al televisor tienen cierto nivel de comodidad.
- (D) La vida llega mediatizada, a través del televisor; que ser pasivo ante lo que deciden los medios evita problemas.
- (E) Con la televisión la vida ha alcanzado un nivel de comodidad espectacular; que el sistema promete tranquilidad a los televidentes.

**13**

Lea las afirmaciones a continuación respecto al uso del pronombre ella en el texto.

- I. El pronombre ella señala el sujeto, para que no haya dudas en cuanto a su identificación.
- II. El pronombre ella refuerza argumentativamente la importancia del rol de la televisión.
- III. El uso de ella para referirse a la televisión podría explicarse debido al contexto de subordinación.

Señale

- (A) sólo si la afirmación I es correcta.
- (B) sólo si la afirmación II es correcta.
- (C) sólo si las afirmaciones I y II son correctas.
- (D) sólo si las afirmaciones II y III son correctas.
- (E) sólo si las afirmaciones I y III son correctas.

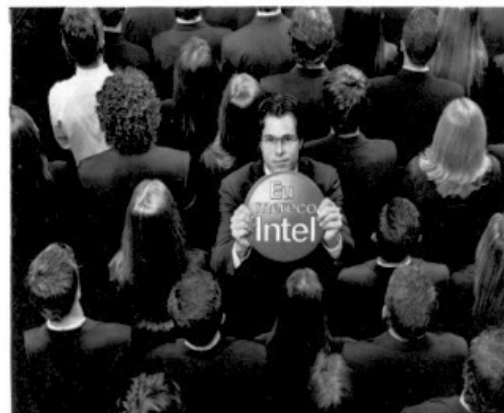
**14**

A continuación se presentan dos avisos publicitarios difundidos en revistas de Argentina y de Brasil:

Imagen A Intel Argentina



Imagen A Intel Brasil



Considere:

- la comparación entre los avisos publicitarios arriba, en cuyos carteles se lee “Yo merezco Intel”(Imagen A) y “Eu mereço Intel” (Imagen B) y
- las regularidades enunciativas en lo que concierne a la expresión del sujeto y de la persona en las dos lenguas en juego, específicamente, la variedad del español de Buenos Aires (imagen A) y del portugués de San Pablo (imagen B).

Luego, lea las afirmaciones a continuación:

- I. Son plenamente equivalentes, ya que ambos individualizan un enunciador.
- II. Ambos individualizan un enunciador pero en cada lengua el cartel que sostiene el joven tiene un valor enunciativo distinto.
- III. Se puede establecer una equivalencia entre los enunciados una vez que sujeto, verbo y complemento se corresponden.

Señale

- (A) sólo si la afirmación II es correcta.
- (B) sólo si las afirmaciones I y II son correctas.
- (C) sólo si las afirmaciones II y III son correctas.
- (D) sólo si las afirmaciones I y III son correctas.
- (E) sólo si todas las afirmaciones son correctas.



**El fragmento a continuación pertenece a uno de los textos de referencia del programa y le servirá para contestar a las preguntas 15 y 16.**

*“En la enseñanza de español en Brasil, se va abriendo paso, en los últimos años, la percepción de que estamos ante un contacto entre lenguas próximas y que ese contacto posibilita un enriquecimiento del conocimiento sobre ambas lenguas y las complejas relaciones que entre ellas se traban. En el espacio de la formación y perfeccionamiento de profesores, sobre todo en el ámbito académico pero no sólo en él, se le da un espacio cada vez mayor a estudios contrastivos que salen de la comparación de paradigmas para preguntarse sobre los encuentros y desencuentros en el funcionamiento efectivo y actual de ambas lenguas. Cada vez es más claro que no se puede ser un profesor eficaz de español sin abocarse con respeto, sobre todo si se es hispanohablante, al estudio del portugués brasileño y de la cultura que en él encuentra sentido.*

*‘Ese saludable desplazamiento se ha visto indirectamente favorecido en los últimos años, como veremos en [el apartado] 5, por algunas políticas de estado. Decimos que se trata de un desplazamiento porque, con excepción de algunos ámbitos universitarios, la tónica dominante en la enseñanza venía siendo una visión unilateral: brasileños que debían aprender una lengua, sin que ese proceso de enseñanza y aprendizaje promoviese ninguna reflexión sobre el contacto con la lengua y la riquísima cultura de los aprendices, desaprovechando el contacto que de hecho se produce en ese espacio. Particularmente nítida resultaba esa visión en el accionar de las instituciones inspiradas por las políticas lingüísticas de “expansión”, tanto de órganos culturales de España como de editoriales y empresas relacionadas con el español como “recurso económico”. No sólo jamás se escucha en esos ámbitos la posibilidad de reciprocidad (necesidad de que los hispanohablantes aprendan portugués), sino que la propia idea de contacto está ausente, conformándose una escena en que, con menor o mayor dificultad, se aprende LA lengua, la que está llamada a ser aprendida.”*

(FANJUL, Adrián. “Ecos de mercado en docentes-alumnos de E/LE en Brasil. Repeticiones y ausencias”. SIGNOS ELE, abril de 2008.)

**15**

Entre las afirmaciones a continuación, señale la que **no se puede concluir** a partir de las ideas del texto.

- (A) La noción de reciprocidad está presente en los dos párrafos (aunque no explícitamente) con sentidos distintos en cada uno: en el primero tiene como sujeto el profesor de español a brasileños y el segundo, los hispanohablantes en general.
- (B) La afirmación “abocarse” al portugués brasileño y a “la cultura que en él encuentra sentido” le permite al profesor dar un paso significativo hacia la comprensión del funcionamiento del español y del portugués.
- (C) El “preguntarse sobre los encuentros y desencuentros en el funcionamiento efectivo y actual de ambas lenguas” supone una actitud nueva que rechaza de plano los estudios contrastivos.
- (D) La tónica dominante en la mayoría de los ámbitos de enseñanza en Brasil de a poco va perdiendo terreno frente al avance de una concepción basada en la reciprocidad.
- (E) La lengua “llamada a ser aprendida” es en principio una lengua exenta de cualquier reflexión o comparación con las regularidades discursivas de la lengua materna de los sujetos en proceso de aprendizaje.

**16**

En el texto de la cuestión anterior se oponen las ideas de visión unilateral, por un lado, y de desplazamiento, por otro. Sostienen esas ideas, respectivamente:

- (A) Las nociones de lengua única y de reciprocidad.
- (B) La noción de lengua única y los estudios contrastivos.
- (C) La visión de lengua como recurso económico y la noción de lengua única.
- (D) Los estudios de contacto lingüístico y la noción de reciprocidad.
- (E) Los estudios de contacto lingüístico y la visión de lengua como recurso económico.

**17**

Lea el fragmento de un texto publicado en Internet sobre el dúo puertorriqueño Calle 13 y uno de sus cantantes, Residente.

**Diez motivos para no escuchar  
Calle 13. La saciedad del espectáculo.**

Por Joaquín Peón Iñiguez

*“El hombre no tiene memoria, pero hace apenas una década existió otro músico que vendió millones de discos en todo el mundo, también rapeaba más de lo que cantaba, fue mediatizado como irreverente y provocador, se le reconocía como un letrista original, se disfrazaba en sus videos, usaba recursos humorísticos, era el chico malo consentido de MTV, compartía la misma y desconcertante afición por las camisetas sin mangas.*

*‘Residente fue creado a imagen y semejanza de Eminem. Ambos pertenecen a una tradición que posiblemente comenzó con Elvis, sobrevive hasta nuestros días y se ha sabido moldear a las distintas épocas. El espectáculo mediático, en cualquiera de sus esferas, ya tiene roles asignados, están en perenne casting para llenarlos, la vertiginosidad de nuestros tiempos lo demanda.”*

(De: <http://revistareplicante.com/diez-motivos-para-no-escuchar-calle-13/>)

El título del texto se constituye a partir de un juego de palabras. Entre las alternativas a continuación señale la que **no corresponde** a dicha estrategia argumentativa:

- (A) Establece un paralelo con el término 'sociedad del espectáculo', y lo trae a la memoria del lector.
- (B) Se refiere a la memoria del espectador, que supo adaptarse a distintas épocas.
- (C) Considera a Residente como producto de la Industria Cultural.
- (D) Promueve un diálogo intertextual con ideas establecidas sobre el tema.
- (E) Contribuye a la cohesión por un encadenamiento semántico entre 'saciar', en el título y 'llenar', en el texto.

**18**

Considerando el uso de las construcciones con 'se' y las pasivas como recursos de textualización en el fragmento de la cuestión anterior, considere las afirmaciones a continuación:

- I. El uso de 'le' en 'se le reconocía' corta la posibilidad de correferencialidad entre 'se' y el sujeto, lo que conduce a una interpretación pasiva.
- II. En 'se disfrazaba' el uso de 'se' no señala un recurso textual de ocultación del agente.
- III. La elección de la pasiva sintáctica en 'fue mediatizado' señala un recurso textual de ocultación del agente.

Señale

- (A) sólo si la afirmación I es correcta.
- (B) sólo si las afirmaciones I y II son correctas.
- (C) sólo si las afirmaciones II y III son correctas.
- (D) sólo si la afirmación II es correcta.
- (E) si todas las afirmaciones son correctas.

**19**

El fragmento a continuación pertenece a uno de los textos de referencia del programa.

*“Cabe introducir aqui uma última e importante reflexão, tomada de Orlandi (1987), a respeito do papel do livro/material didático, do qual se deve manter distância. O material didático, que é visto por ela como um elemento de mediação, sofre, como toda mediação, um processo de apagamento [...] e passa de instrumento a objeto. Enquanto objeto, o material didático anula sua condição de mediador. O que interessa, então, é saber usar o material didático para algo. Como objeto, ele se dá a si mesmo, e o que interessa é saber o material didático. A reflexão é substituída pelo automatismo porque, na realidade, saber o material didático é saber manipular. (ORLANDI, 1987:22)”*

(BRASIL. Secretaria de Educação Básica. Orientações Curriculares Nacionais para o Ensino Médio: linguagens, códigos e suas tecnologias. Brasília: MEC/SEB, 2006. p. 155.)

A continuación se presentan algunas afirmaciones sobre el fragmento leído.

- I. El alumno puede entender que el manual es el único material disponible de acceso a la lengua/cultura objeto de la enseñanza.
- II. Se debe mantener distancia del manual porque éste intermedia el acceso directo a la lengua/cultura objeto de la enseñanza.
- III. Las ausencias en el manual se pueden interpretar como elementos inexistentes en la lengua/cultura objeto de la enseñanza.

Señale

- (A) sólo si la afirmación I es correcta.
- (B) sólo si la afirmación II es correcta.
- (C) sólo si la afirmación III es correcta.
- (D) sólo si las afirmaciones I y II son correctas.
- (E) sólo si las afirmaciones II y III son correctas.

**20**

Con base al texto de la cuestión anterior, marque la opción con la situación hipotética que corresponde a la actitud señalada en la afirmación: *“saber o material didático”* en la definición de Orlandi:

- I. El(la) profesor(a) trabaja sólo los contenidos del libro que el tiempo de clase le permita, eligiendo aquellos que le parezcan más pertinentes o relevantes.
- II. El(la) profesor(a) rechaza el manual que adopta la escuela y utiliza materiales propios.
- III. El(la) profesor(a) asocia informaciones constantes en el manual didáctico a otros materiales que trae al aula.
- IV. El(la) profesor(a) trata de dominar los contenidos del material didáctico y sigue las instrucciones constantes del manual del profesor.

Señale

- (A) sólo si las afirmaciones I y III son correctas.
- (B) sólo si las afirmaciones I y IV son correctas.
- (C) sólo si las afirmaciones II y III son correctas.
- (D) sólo si las afirmaciones II y IV son correctas.
- (E) sólo si las afirmaciones I e II son correctas.

**21**

Observe el texto a continuación.

The screenshot shows a forum post on the website 'todoexpertos.com'. The post is titled 'se calleron las muelas' (my molars fell out) and is categorized under 'Salud dental'. The user 'chanulo' posted it on 17/2/2007. The post content describes a dental problem where the user's lower molars fell out, and they are seeking advice. The user mentions that their wife had a similar experience and that they are looking for a dentist. The post includes a rating of 5 stars and a 'Responder' button.

(de: www.todoexpertos.com)

Considerando el texto, señale dos tipos de variación que pueden trabajarse en clase a partir del cambio de “y” por “ll” en el título del mensaje.

- (A) Léxica y fonética.
- (B) Sintáctica y léxica.
- (C) Léxica y ortográfica.
- (D) Sintáctica y fonética.
- (E) Fonológica y ortográfica.

22

A continuación se presentan dos imágenes que se refieren a las radios que se transmiten sin autorización gubernamental.

Imagem A



Imagem B



(<http://huaynodelperu2009.blogspot.com.br> / <http://www.radiowebrural.com>)

En medio de toda la diversidad de prácticas que pueda verificarse en la actuación de dichas emisoras, el confronto de las imágenes arriba muestra una polarización frecuente en la sociedad entre dos maneras de ver esas radios, a través de los conceptos 'radio pirata', y 'radio comunitaria'. Considerando que estos conceptos reflejan visiones de mundo de los actores sociales que los enuncian, indique si en los fragmentos de los discursos a continuación sus enunciadores conciben dicho medio de difusión como "radio pirata", marcando (P) o "radio comunitaria", marcando (C).

- ( ) "Crea un sector específico que es diferente de la radio comercial y la pública, y completa el paisaje saludable de medios."
- ( ) "La pasividad de la Administración (tanto estatal como autonómica) y los subterfugios normativos han llevado al sector una situación verdaderamente límite y nunca vista en la historia del medio."
- ( ) "¿Voy a bailar aquí en mi avión?, eso fue lo que le dijo un piloto de una aeronave a un técnico de la torre de control del aeropuerto de la ciudad de El Alto, cuando estaba maniobrando para aterrizar. La frase surgió porque a través de la radio, por donde se comunican estos dos puntos, comenzó a escucharse música tropical."

Marque la opción que indica el orden correcto.

- (A) P – C – C
- (B) P – P – C
- (C) C – C – C
- (D) C – P – P
- (E) P – C – P

23

Los fragmentos a continuación pertenecen a uno de los textos de referencia del programa.

*"Pesquisas desenvolvidas em diferentes países corroboram evidências de que muitos materiais didáticos utilizados para o ensino de língua materna e/ou língua estrangeira, assim como de outras disciplinas do currículo escolar, reproduzem em seus textos escritos e/ou ilustrações e, por vezes, até mesmo na destinação de seu espaço e na referência a personagens fictícios ou reais, a discriminação de gênero observada no tratamento de homens e mulheres."*

Respecto a la representación de las familias, el autor afirma: *"Os modelos das famílias representadas são extremamente conservadores e não retratam a diversidade de formas de constituição que conhecemos na realidade. Não há nenhuma menção a famílias que sejam constituídas a partir de um segundo ou terceiro casamento ou de pessoas que vivem juntas sem serem casadas legalmente, e muito menos se cogita a possibilidade de famílias formadas por casais de pessoas do mesmo sexo."*

(PEREIRA, Ariovaldo Lopes. "Representações de gênero em livros didáticos de língua estrangeira: discursos gendrados e suas implicações para o ensino". In: Pereira, Ariovaldo Lopes & Gottheim, Liliana. Orgs. *Materiais Didáticos para o ensino de língua estrangeira*. Processos de criação e contextos de uso. Campinas: Mercado de Letras, 2013, p.121 e p. 131.)

Pereira presenta en este artículo algunos tipos de discurso frecuentes en los materiales didácticos. A continuación se presentan algunas definiciones de tales tipos.

Señale la opción que corresponde a la representación de las familias en los libros didácticos a partir de los fragmentos arriba.

- (A) "Conservador: reflete e reforça valores já ultrapassados, não considerando os avanços sociais e direitos conquistados no que se refere à igualdade entre os gêneros".
- (B) "Politicamente correto: expressa ideias sintonizadas com conceitos 'modernos' e avançados sobre a estrutura social e seus mecanismos de funcionamento".
- (C) "Alternativo/Marginal: apresenta ideias e valores que não fazem parte de discursos hegemônicos mas que, ao contrário, representam novos conceitos e diferentes formas de pensamento".
- (D) "Denunciador/Conscientizador: expõe uma situação ou situações que considera injustas e/ou ultrapassadas, com a finalidade de levar o interlocutor a se conscientizar dessa realidade".
- (E) "De resistência/Contra-discurso: sua característica principal é contestar ou 'resistir' a discursos hegemônicos geralmente apresentados como senso comum e verdade incontestável".

24

El texto a seguir, del poeta argentino Aníbal Cristobo, se compuso a partir de la aplicación de procedimientos de collage y montaje poético de fragmentos de un manual didáctico de alemán lengua extranjera.

**Lektion 13: Aquí tiene mi llave**

Andreas, donde corresponde se forma siguiendo las normas. Expresa

un pronombre posesivo: mi dinero, es el dinero que es mío, me pertenece. En el Hotel Europa; cuál es la frase correcta

para una relación entre personas y cosas?

El señor Meier deja la llave en el mostrador de recepción: "Hier bitte – mein Schlüssel" – al entregarle algo

a alguien; de acuerdo con el diálogo de la lección: qué dice el señor Meier? "Que tenga usted un buen día"; o "su

trabajo; el trabajo que usted desempeña"? –

(Aníbal Cristobo)



[Ilustrado por Sara Cos]

(<http://kriller71.blogspot.com.br/2009/08/lektion-13-aqui-tiene-mi-llave.html>)

El texto suscita reflexiones en torno al uso de diálogos escritos con fines didácticos en manuales utilizados para la enseñanza de lenguas extranjeras.

Una crítica relacionada a la utilización pedagógica de ese tipo de diálogo es que tales diálogos

- (A) privilegian la interacción del aprendiz con géneros que circulan en distintos contextos sociales.
- (B) deconstruyen la visión mercadológica de lengua extranjera como herramienta de comunicación.
- (C) desconsideran la importancia de la diferencia cultural y discursiva en el proceso de aprendizaje.
- (D) no perjudican el desarrollo de distintas estrategias de lectura a partir del trabajo con los textos.
- (E) no se asocian a metodologías que conciben la lengua como stock de palabras y expresiones idiomáticas.

25

El poema de la cuestión anterior construye una coherencia propia y pone de relieve la presencia paródica del discurso ajeno por medio de la articulación de enunciados en los que se perciben indicios de distintas voces. El lector identifica tal heterogeneidad enunciativa debido

- I. al diálogo que la ilustración promueve con el texto poético.
- II. a la presencia de citas entre comillas como señal del discurso del otro.
- III. al desarreglo sintáctico que provoca esta forma de organización del texto poético.

Señale

- (A) sólo si la afirmación I es correcta.
- (B) sólo si la afirmación II es correcta.
- (C) sólo si la afirmación III es correcta.
- (D) sólo si las afirmaciones II y III son correctas.
- (E) si todas las afirmaciones son correctas.

26

**El periodismo alternativo se populariza en Brasil al calor de las protestas**

*El colectivo NINJA consigue miles de seguidores, entrevistas exclusivas y la atención de los medios tradicionales*

*El entusiasmo popular por sus coberturas genera recelos entre activistas y periodistas*

(MARÍA MARTÍN São Paulo 31 JUL 2013)



Manifstantes en las calles de São Paulo

Durante una de las manifestaciones de São Paulo del pasado mes de junio el corresponsal de la cadena Globo en Nueva York, Jorge Pontual, lanzaba en su Twitter: "Si la batería del Ninja no se muere, yo no duermo esta noche". El veterano periodista del medio más atacado durante las manifestaciones en Brasil se refería a uno de los integrantes del grupo Ninja que llevaba horas retransmitiendo la marcha desde su celular. (...)

([http://internacional.elpais.com/internacional/2013/07/31/actualidad/1375240483\\_414732.html](http://internacional.elpais.com/internacional/2013/07/31/actualidad/1375240483_414732.html))

Considerando la relación entre los elementos verbales y no verbales, se puede decir que el fragmento anterior acerca discursivamente las representaciones sociopolíticas asumidas por

- (A) integrantes del grupo Ninja y manifestantes.
- (B) corresponsales e integrantes del grupo Ninja.
- (C) activistas e integrantes del grupo Ninja.
- (D) manifestantes y periodistas de los medios tradicionales.
- (E) integrantes del grupo Ninja, periodistas de los medios tradicionales y manifestantes.

27

**Brasil: Media Ninja combate a los medios tradicionales con un celular**



(3 agosto, 2013)

(...)

Para este colectivo informativo integrado por casi treinta periodistas y cientos de colaboradores en todo el país, transmitir imágenes sin edición, de pésimo audio, peor encuadre y sin cortes no es un insalvable error de producción sino lo contrario: un mérito. Con sólo un celular que grabe y transmita vía Twitcasting alcanza. La crudeza de su material contrasta con el estilo ¿monótono? ¿sesgado? de las grandes cadenas como O Globo que ven al fenómeno de Media Ninja expandirse tuit a tuit.

(<http://www.elpuercoespin.com.ar/2013/08/03/brasil-media-ninja-combate-a-los-medios-tradicionales-con-un-celular/>)

En la última frase del fragmento presentado, los términos “crudeza” y “sesgado” generan una dicotomía.

Señale la opción que presenta dicha dicotomía.

- (A) Monotonía vs. dinamismo.
- (B) Monotonía vs. improvisación.
- (C) Tendenciosidad vs. elaboración.
- (D) Autenticidad vs. tendenciosidad.
- (E) Autenticidad vs. improvisación.

28

Tras leer y comparar los fragmentos de texto de las cuestiones (26 y 27), señale V para la afirmación verdadera y F para la falsa.

- ( ) El texto de la revista digital El Puerco Espín construye sentidos de rivalidad y dicotomía entre periodismo alternativo y periodismo tradicional.
- ( ) En ambos fragmentos se encuentra la predominancia de secuencias textuales descriptivas.
- ( ) En ambos textos, se verifica la utilización de la imagen como un recurso de humor que tiene la finalidad de captar al lector.

Las afirmaciones son, respectivamente,

- (A) V, V y F.
- (B) F, F y F.
- (C) V, F y F.
- (D) V, F y V.
- (E) F, F y V.

29

El fragmento a continuación pertenece a uno de los textos de referencia del programa.

“Ao contrário do método da Gramática e da Tradução, o Método Direto diminui totalmente o valor do uso da primeira língua e enfatiza o uso da língua alvo em sala de aula. O “pensar na língua estrangeira” é a norma, assim como a comunicação, em seu sentido mais amplo.”

(In: JAILI, Samira Abdel; PROCAILO, Leonilda. Metodologia de ensino de línguas estrangeiras: Perspectivas e reflexões sobre os métodos, abordagens e o pós-método. In: IX CONGRESSO NACIONAL DE EDUCAÇÃO. III ENCONTRO SUL BRASILEIRO DE PSICOPEDAGOGIA. Anais. Paraná. PUCPR, 2009, p.776.)

Respecto al enfoque al que se hace referencia, señale la opción que **no** lo caracteriza.

- (A) El currículo se basa en situaciones.
- (B) Se motiva el uso de la lengua meta en sala de clase.
- (C) El aprendiz tiene papel más activo en su aprendizaje.
- (D) Las estructuras gramaticales se trabajan de forma inductiva.
- (E) La estrategia de traducción y versión de textos literarios se ve como estrategia principal.

30

El siguiente fragmento forma parte de uno de los textos de referencia:

“Por volta das décadas de 70 e 80 do século XX, alguns professores e linguistas perceberam que os alunos eram capazes de produzir sentenças gramaticalmente corretas muitas vezes, mas pouco as utilizavam em situações realmente comunicativas e reais fora da sala de aula. Ficou claro, portanto, que a comunicação (entendida como um todo, e não somente a fala) requeria mais do que simplesmente o conhecimento das regras. O conceito de competência comunicativa, desenvolvido por Hymes (1970), postula que ser competente comunicativamente falando vai além do conhecimento linguístico que o indivíduo pode ter.”

(In: JAILI, Samira Abdel; PROCAILO, Leonilda. Metodologia de ensino de línguas estrangeiras: perspectivas e reflexões sobre os métodos, abordagens e o pós-método. In: IX CONGRESSO NACIONAL DE EDUCAÇÃO. III ENCONTRO SUL BRASILEIRO DE PSICOPEDAGOGIA. Anais. Paraná. PUCPR, 2009, p.778.)

La noción teórica de competencia a la que se hace referencia está centrada en

- (A) el conocimiento sistémico trabajado en diálogos contruidos con fines didácticos;
- (B) la correcta pronunciación en las actividades de interacción;
- (C) el dominio de las reglas gramaticales en actividades de expresión oral;
- (D) la variedad, especificidad y cantidad de ítems léxicos;
- (E) el conjunto de saberes que incluyen conocimientos de distintas naturalezas.





Realização

